

Epístola de S. Paulo aos Hebreus 7, 26-28; 8, 1-4

26 Porque tal Pontífice convinha que nós tivéssemos, Santo, inocente, imaculado, segregado dos pecadores, e mais elevado que os Céus:

27 Que não tem necessidade, como os outros sacerdotes, de oferecer todos os dias sacrificios, primeiramente pelos seus pecados, depois pelos do povo: Porque isto o fez uma vez oferecendo-se a si mesmo.

28 Porque a lei constituiu sacerdotes a homens que têm enfermidade: Mas a palavra do juramento, que é depois da lei, constitui ao Filho perfeito eternamente.

CAPÍTULO 8

RESUMO DO QUE SE DISSE NO CAPÍTULO PASSADO. O SACERDÓCIO DE JESUS CRISTO É MAIS EXCELENTE DO QUE O DE LEVI, PORQUE JESUS CRISTO É SACERDOTE NO CÉU. SE ÊLE ESTIVESSE SÔBRE A TERRA, NÃO SERIA SACERDOTE. ÊLE É O MINISTRO DUM MELHOR TESTAMENTO DO QUE FOI O VELHO.

1 Tudo o que nós porém acabamos de dizer, se reduz a isto: Temos um pontífice tal, que está assentado nos Céus à direita do Trono da grandeza.

2 Ministro das coisas santas, e daquele verdadeiro Tabernáculo, que fixou o Senhor e não o homem.

3 Porque todo o pontífice é constituído para oferecer dons e vítimas: Donde é necessário que êste tenha também alguma coisa que oferecer:

4 Se êle estivesse pois sôbre a terra, nem Sacerdote seria: Havendo outros que oferecessem os dons, segundo a lei.

Epístola de S. Paulo aos Hebreus 8, 5-12

5 Os quais servissem de modelo e sombra das coisas celestiais. Como foi respondido a Moisés, quando estava para acabar o Tabernáculo: Olha (disse) fazê todas as coisas conforme o modelo que te foi mostrado no monte.

6 Mas agora aquele alcançou tanto melhor ministério, quanto é mediador ainda do melhor testamento, o qual está estabelecido em melhores promessas.

7 Porque se aquele primeiro houvera sido sem defeito: Certamente que não se buscaria lugar para o segundo.

8 E assim diz repreendendo-os: Eis aí virão dias, diz o Senhor: E neles consumarei sobre a casa de Israel, e sobre a casa de Judá, um testamento novo.

9 Não como o testamento que fiz com os pais deles no dia em que lhes peguei pela mão para os tirar da terra do Egito: Porquanto eles não perseveraram no meu testamento: Por isso também eu os desprezei, diz o Senhor:

10 Porque este é o testamento que ordenarei à casa de Israel depois daqueles dias, diz o Senhor: Imprimindo as minhas leis na mente deles, eu as escreverei também sobre o seu coração; e serei para eles o seu Deus, e eles serão para mim o meu povo.

11 E cada um não ensinará mais a seu próximo, nem cada um a seu irmão, dizendo: Conhece ao Senhor: Porque todos eles me conhecerão, desde o mais pequeno até o maior:

12 Porque eu lhes perdorei as suas iniquidades, e não me lembrarei mais dos seus pecados.

13 Chamando-o pois novo: Deu por antiquado o primeiro. E o que se dá por antiquado, e envelhece, perto está de perecer.

CAPÍTULO 9

COMPARA O APÓSTOLO AS CERIMÔNIAS DO TESTAMENTO VELHO COM AS DO NOVO. MOSTRA PELA FRAQUEZA DAQUELAS A PERFEIÇÃO DESTAS. DESCREVE O SANTUÁRIO E O SANTO DOS SANTOS. ENTRADA DO PONTÍFICE NESTE LUGAR. JESUS CRISTO ENTROU NUM SANTUÁRIO MAIS PERFEITO. ELE NOS PURIFICA PELO SEU SANGUE, QUE É O SANGUE DO NOVO TESTAMENTO.

1 O primeiro na verdade teve também regulamentos sagrados do culto, e um Santuario temporal.

2 Porque no Tabernáculo que foi construído, havia uma primeira parte, em que estava o candieiro, e a mesa, e os pães da Proposição, o que se chama o Santuário. (1)

3 E depois do segundo véu, o Tabernáculo, que se chama o Santo dos Santos:

4 Onde estava um turíbulo de ouro, e a Arca do Testamento, coberta de ouro em roda por tôdas as partes, na qual havia uma urna de ouro, que continha o maná, e a vara de Aarão, que tinha florescido, e as Tábuas do Testamento.

(1) **EM QUE ESTAVA O CANDIEIRO** — A Vulgata Latina tem no plural *candelabra*, os candieiros. Mas o Grego tem no singular *candelabrum*, o candieiro. E assim vertem aqui todos os franceses, até o mesmo padre Amelote, *le candélabre*. Porque com efeito na descrição do Tabernáculo, que lemos nos capítulos 25 e 37 do Êxodo, só se faz menção dum candieiro. Mas põe-se aqui o plural pelo singular atendendo às sete luzes que alumiaavam no candieiro.